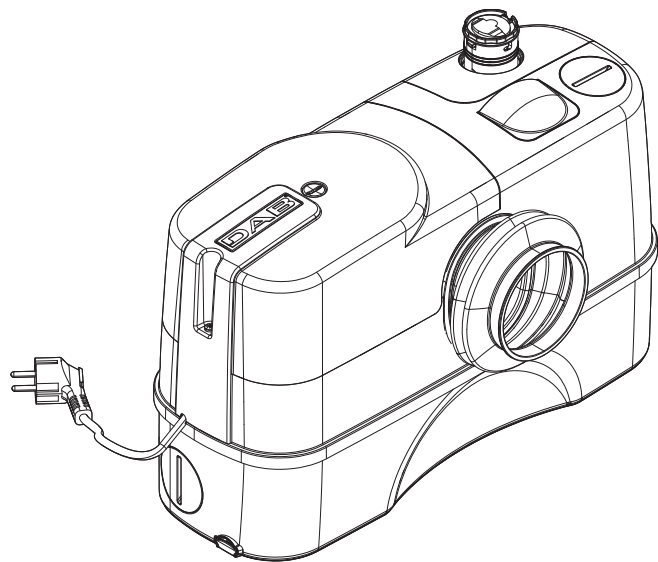


GENIX



ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND MAINTENANCE
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET LA MAINTENANCE
INSTALLATIONS - UND WARTUNGSANLEITUNGEN
GEBRUIKS - EN ONDERHOUDSAANWIJZINGEN
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO
INSTALLATIONS - OCH UNDERHÅLLSANVISNING
KURMA VE BAKIM BİLGİLERİ
РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ
INSTRUCȚIUNI PENTRU INSTALARE ȘI ÎNTREȚINERE
INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO
ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
NÁVOD K INSTALACI A ÚDRŽBĚ
ASENNUS- JA HUOLTO-OHJEET
INSTRUKCJA MONTAŻU I KONSERWACJI
BRUGSANVISNING
PRIRUČNIK S UPUTAMA
ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ
NÁVOD NA INŠTALÁCIU A ÚDRŽBU
NAVODILA ZA VGRADNJO IN UPORABO
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ A BEÁLLÍTÁSHOZ ÉS KARBANTARTÁSHOZ
UPUTSTVO ZA INSTALACIJU I ODRŽAVANJE
ІНСТРУКЦІЯ ЗА ІНСТАЛИРАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ
MONTAVIMO IR TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

تعليمات التركيب والصيانة



MAKING WATER EASY

INDEX

KEY	9
WARNINGS.....	9
RESPONSIBILITY	10
GENERAL DESCRIPTION.....	10
1. APPLICATIONS	10
2. PUMPED LIQUIDS	10
3. INSTALLATION	10
4. ELECTRICAL CONNECTION.....	11
5. ACCESSORIES	11
6. MAINTENANCE.....	11
6.1 Adjustment of run time.....	11
6.2 Service instructions.....	11
7. TECHNICAL DATA	12
8. MANAGEMENT	13
8.1 Storage.....	13
8.2 Transport.....	13
8.3 Weight.....	13
9. MODIFICATIONS AND SPARE PARTS	13
10. DISPOSAL	13
11. TROUBLESHOOTING	14

KEY

The following symbols have been used in the discussion:

**SITUATION OF GENERAL DANGER.**

Failure to respect the instructions that follow may cause harm to persons and property.

WARNINGS



Read this documentation carefully before installation.

Installation and operation must comply with the local safety regulations in force in the country in which the product is installed. Everything must be done in a workmanlike manner.

Failure to respect the safety regulations not only causes risk to personal safety and damage to the equipment, but invalidates every right to assistance under guarantee.



Skilled personnel

It is advisable that installation be carried out by competent, skilled personnel in possession of the technical qualifications required by the specific legislation in force.

The term skilled personnel means persons whose training, experience and instruction, as well as their knowledge of the respective standards and requirements for accident prevention and working conditions, have been approved by the person in charge of plant safety, authorizing them to perform all the necessary activities, during which they are able to recognize and avoid all dangers.

(Definition for technical personnel IEC 364)

The appliance may be used by children over 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or who lack experience or knowledge, on condition that they are under supervision or after they have received instructions concerning the safe use of the appliance and the understanding of the dangers involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance intended to be carried out by the user must not be performed by children without supervision.

**Safety**

Use is allowed only if the electric system is in possession of safety precautions in accordance with the regulations in force in the country where the product is installed.



The power supply cable must never be used to carry or shift the pump.



Never pull on the cable to detach the plug from the socket.



If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by their authorised technical assistance service, so as to avoid any risk.

Failure to observe the warnings may create situations of risk for persons or property and will void the product guarantee.

RESPONSIBILITY

The Manufacturer does not vouch for correct operation of the electro-pumps or answer for any damage that they may cause if they have been tampered with, modified and/or run outside the recommended work range or in contrast with other indications given in this manual. The Manufacturer declines all responsibility for possible errors in this instructions manual, if due to misprints or errors in copying. The Manufacturer reserves the right to make any modifications to products that it may consider necessary or useful, without affecting their essential characteristics

GENERAL DESCRIPTION

The systems Genix are small, compact automatic lifting stations suitable for pumping domestic wastewater and sewage off places in private dwellings where wastewater cannot be led directly to the sewer by means of a natural downward slope. The WCs and the other utilities connected to this system can be used normally and require minimum maintenance.

The system will operate automatically as soon as the required level of water enters the tank.

1. APPLICATIONS

Genix systems are indicated exclusively for the processing of domestic waste water containing toilet paper and faecal matter.

Applications according to EN 12050-3.

WC with horizontal discharge according to standards EN33 or EN37.

Installation with direct connection to toilet and in the same room as sanitary appliances.

A second toilet must be available above the backflow level.

The product must be fastened to the floor to prevent uplift and turning.

2. PUMPED LIQUIDS

The product is suitable for pumping wastewater from a cabinet shower, bidet and/or washbasin as well as sewage from a toilet. Not for public and heavy commercial or industrial use, only limited number of users.

Any damage due to foreign bodies (wet wipes, food, cotton wool, tampons, sanitary pads, condoms, hair, cotton cloths, wood, metal or plastic objects) or due to pumping liquids such as solvents, strong chemical agents and oil will not be covered by the guarantee.

Ordinary liquids for cleaning of the appliances connected. pH value: 4-10. Maximum using temperature 50°C.

Can be used with liquids with a maximum salt concentration of 15%.



The product is designed for flush volumes of 4, 6 and 9 litres. A 4-litre flush is permissible only if the amount of solids in the pumped liquid is small.

3. INSTALLATION

The system must never be lifted by its power cable to carry it. The product must be accessible for maintenance and repair. The product must be placed in a frost-free room to prevent the pumped liquid from freezing.



Make sure that all external pipework is adequately insulated. The discharge pipe must be made of rigid material, such as copper, or of rigid PVC with solvent-welded joints. To prevent the transmission of vibrations to buildings, make sure that the pipework is thoroughly fixed and that fittings

cannot move and are not in contact with building parts.



Extension pipes between the toilet and the system must not be longer than 150 mm due to the increased risk of clogging.



Make sure to affix the “WaterMark” and “Prohibited Items” stickers in a clearly visible location of the device.



WaterMark

Certificate number: WM-23524

Technical specification: WMTS-106

Installation in accordance with Plumbing Code of Australia and AS/NZS3500.



4. ELECTRICAL CONNECTION



Make sure that the product is suitable for the supply voltage and frequency available at the installation site. The electrical connection must be carried out in accordance with local regulations.



The product must be earthed.



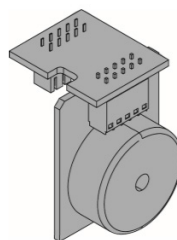
The installation must include an earth leakage circuit breaker for protection against earth fault currents. This ensures protection when using a Schuko plug or another plug with earth pin. The product must be connected to a mains switch with a minimum contact gap of 3 mm in all poles. In case of overtemperature, a thermal switch cuts out the motor and cuts it in automatically when it has cooled sufficiently.

5. ACCESSORIES

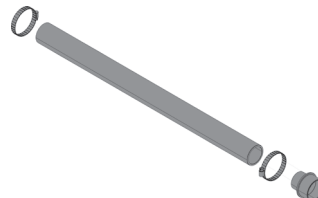
1- An alarm device for acoustic alarm in case of malfunction or high level in the tank is available as an accessory (noise level 75 dB(A)). Product number: 60166477.

2- A kit containing: a hose (length 500mm) with adapter, available as an accessory. Product code 60168126

1



2



6. MAINTENANCE

The system does not require any particular maintenance, but we recommend checking the operation and couplings of the pipes at least once a year.

6.1 Adjustment of run time

The default setting ensures proper operation in most pipework. If the pipework is particularly long or short, it may be necessary to adjust the run time.

6.2 Service instructions

Thanks to the product design, service is easy in case of malfunction or blocked pump.

Digits in the following sections refer to the pictures in the appendix “Troubleshooting”.



Before carrying out any service work, remove the fuse, pull out the plug, or switch off the power supply. Make sure that the power supply cannot be accidentally switched on. All rotating parts must have stopped moving. The product must only be serviced by trained service personnel.

Impeller/grinder stuck

1. Disconnect the power supply
2. Remove the motor cover cap.
3. Insert a screwdriver (min. 110 mm) through the plug hole and into the slot of the shaft end. Turn the shaft right and left to free the impeller/grinder from dirt.

Motor Self-protection

The system switches off after 60 minutes of S1 operation.
To reactivate the system, disconnect and reconnect the power.

Motor Self-protection

The system switches off after 60 minutes of S1 operation.
To reactivate the system, disconnect and reconnect the power.

Operation by means of a power drill

1. Disconnect the power supply
2. If the product cannot be operated by electrical power, the toilet and system can be emptied by means of a power drill.

Pressure switch pipe clogged

1. Disconnect the power supply
2. Unscrew the screw of the motor cover and remove the cover
3. If the water level is above the motor flange, empty the tank by means of the appropriate tap and the hose (supplied).
4. Unscrew the screws of the board holder.
5. Remove the pressure switch pipe.
6. Clean the rubber hose and check the opening on the tank

Foreign body in tank

1. Disconnect the power supply
2. Unscrew the screw of the motor cover and remove the cover
3. If the water level is above the motor flange, empty the tank by means of the appropriate tap and the hose (supplied).
4. Unscrew the side screw of the motor ring

5. Lift the motor flange to reduce the compression of the O-ring. Insert a screwdriver into the notch underneath the supply cable and press it down.
6. Extract the complete motor unit by means of the handles (lift the unit vertically before tilting it).
7. Check and clean the tank and impeller/grinder.



Beware of the sharp edges on the grinder.
Wear protective gloves.

Carbon filter

1. Remove the filter cover
2. Replace the filter

The carbon filter should be replaced once a year to ensure sufficient filter function.

Instead of using the activated carbon filter, the system can also vent through a vent pipe with diameter 20.

7. TECHNICAL DATA

Model	Hz	Volt (V)	P1 (W)	Amp (A)	Cos φ	Hmax pump (m)	Flow max (m3/h)
Genix	50	220-240	490	2.3	0.95 0.91	8.0	6.9
	60	115					
	60	127					
Genix Comfort	50	220-240	490	2.3	0.95 0.91	8.0	6.9
	60	115					
	60	127					

- **Supply voltage:** see electrical data plate
- **Maximum operating pressure:** 90 kPa / 0.9 bar / 13 psi
- **Grade of motor protection:** IP44
- **Protection rating:** F
- **Noise level:** <70dB(A) to 12050-3
- **Delayed line fuses (version 220-240v):** indicative values (Ampere)
- **Duty:** S3 -50% 1min. (30 sec on; 30 sec off).
- **Ambient temperature:** da +5°C a +25°C
- **Start and stop levels:**
Start: 72 mm above bottom
Stop: 52 mm above bottom



The system pressure should not exceed 6 m head to guarantee a sufficient drain of the connected sanitary appliances (see rapid guide).

- **Storage temperature:** -10°C +40°C
- **Marking:**



8. MANAGEMENT

8.1 Storage

All the pumps must be stored in a dry covered place, with possible constant air humidity, free from vibrations and dust.

They are supplied in their original pack in which they must remain until the time of installation.

8.2 Transport

Avoid subjecting the products to needless impacts and collisions.

8.3 Weight

The adhesive plate on the packaging indicates the total weight of the pump

9. MODIFICATIONS AND SPARE PARTS



Any modification made without prior authorisation relieves the manufacturer of all responsibility. All the spare parts used in repairs must be authentic and all accessories must be authorised by the manufacturer, in order to ensure maximum safety of the machines and of the systems in which they may be installed.



If the power supply cable of this appliance is damaged, the repair must be carried out by specialised personnel to prevent all risks.

10. DISPOSAL

This product or its parts must be disposed of in an environment-friendly manner and in compliance with the local regulations concerning the environment; use public or private local waste collection systems.

11. TROUBLESHOOTING

FAULTS		CHECKS (possible causes)	REMEDIES
1	The motor does not start and does not produce noise when the starting level is reached in the tank.	A. Supply failure. B. Check the protection fuses. (if also the new fuse burns out, either the cable or the motor is faulty). C. Blocked impeller/grinder. (the thermal switch is off). D. Pressure switch pipe blocked.	A. Reestablish the power supply. B. Replace the fuse. Measure cable and motor. If cable or motor is defective, replace the defective parts. C. Free the impeller/grinder, and wait until the motor is cooled down and the thermal switch has reset. D. Remove the pressure switch pipe and clean the pipe.
2	Motor hums but does not operate.	A. Impeller/grinder stuck. B. Motor or capacitor defective. C. Control board defective.	A. Free the impeller/grinder and check that it can rotate freely. B. Replace the motor or capacitor. C. Replace the control board.
3	The motor works continuously or starts at regular intervals.	A. Water leaking from inlet into tank. B. Water leaking back into tank from discharge pipe. C. Pressure switch defective. D. Excess foam.	A. Check for leaking appliances. B. Check the non-return flap. C. Replace the pressure switch unit. D. Check the air vent/ Check that the basin is connected to the top connection / Provide an air vent (See Quick Guide).
4	Motor runs but does not evacuate water.	A. Pump or tank blocked. B. Air lock in pump or vent hole in pump housing blocked.	A. Remove blockage. B. Check operation of vent valve in the tank. Check that the carbon filter is not wet. C. Check that the vent hole in the pump housing is not blocked.
5	The service station drains slowly.	A. Discharge pipe is too long or has an excessive number of bends. B. The pump housing is leaky. C. Hydraulics or grinder blocked.	A. Increase discharge pipe size. Change pipework to reduce number of bends. Change bends to soft bends. B. Replace the pump housing (servicepart). C. Check and clean the hydraulics and grinder.
6	Rattling noise from the lifting station, but water is evacuated.	A. Foreign body hitting the impeller/grinder.	A. Remove the foreign body.
7	Odour from the tank.	A. Carbon filter contaminated.	A. Replace the carbon filter.

ЗМІСТ

Легенда символів	105
Застереження	105
Відповідальність	106
Загальний опис.....	106
1. Застосування	106
2. Рідина, що перекачуються	106
3. Монтаж.....	107
4. Електричні підключення	107
5. Комплектуючі.....	107
6. Технічне обслуговування	107
6.1 Налаштування під час роботи.....	107
6.2 Сервісні інструкції	107
7. Технічні дані.....	108
8. Керування	109
8.1 Зберігання	109
8.2 Перевезення	109
8.3 Вага	109
9. Змінення та запчастини	109
10. Утилізація.....	109
11. Пошук несправностей.....	110

ЛЕГЕНДА СИМВОЛІВ

В інструкції використані такі символи:

**СИТУАЦІЯ ЗАГАЛЬНОЇ НЕБЕЗПЕКИ.**

Недотримання нижченаведених інструкцій може призвести до завдання шкоди людям і речам.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Перш ніж розпочати монтаж, уважно прочитайте цю документацію. Монтаж та робота виробу повинні відповідати законодавству з безпеки тієї країни, де він встановлюється. Всі операції повинні бути виконані бездоганно.

Порушення норм безпеки не лише призводить до небезпеки для людей та пошкодження обладнання, але й віднімає будь-яке право на гарантійне обслуговування.



Спеціалізований персонал

Радимо залучити до монтажу компетентний та кваліфікований персонал, який володіє необхідними технічними навичками згідно з чинним у цій галузі законодавством.

Під терміном «кваліфікований персонал» маються на увазі ті особи, які завдяки своїй підготовці, досвіду та освіті, а також знанням відповідних норм, правил, заходів для запобігання нещасних випадків та умов експлуатації, отримали дозвіл від відповідальної за безпеку обладнання особи виконувати будь-яку необхідну діяльність. При цьому, вони повинні володіти достатніми здібностями та досвідом для уникнення будь-якої небезпеки.

(Визначення технічного персоналу IEC 364)

Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або одержали вказівки стосовно безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з ним ризики. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Не можна доручати чищення

або технічне обслуговування, які має виконувати користувач, дітям без відповідного догляду.

Безпека



Експлуатація виробу допускається лише у тому випадку, якщо її електрообладнання приведене у відповідність до заходів з безпеки згідно з чинними нормативами у країні, де має бути встановлений виріб (для Італії CEI 64/2).



Заборається застосовувати шнур живлення для перевезення або переміщення насосу.



Не виймайте вилку з розетки, тягнучи за шнур.



Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення будь-якого ризику, він має бути замінений виробником або авторизованим центром технічної допомоги

При порушенні інструкцій можуть виникнути небезпечні для людей та речей ситуації або буде відмінена гарантія на виріб.

ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ



Виробник не відповідає за справність електронасосів або за нанесені в результаті їхньої роботи пошкодження, якщо до насосів були внесені недозволені зміни та/або вони працювали за межами рекомендованого робочого середовища, а також у випадку порушення наведених в цій інструкції вказівок.

Він також знімає з себе відповідальність за можливі неточності у цій інструкції, які є результатом друкарських помилок або перепису. Виробник залишає за собою право вносити до виробів необхідні або корисні зміни, не порушуючи їх основні характеристики.

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Системи Genix - це компактні, автоматичні каналізаційні насосні установки для відкачування стічних вод з приватних житлових приміщень у тих випадках, коли їх неможливо відвести самотієм безпосередньо в каналізацію. Під'єднані до цієї системи унітази та інше обладнання можуть використовуватися у звичайному режимі і потребують мінімального догляду. Система працює автоматично як тільки вода в баці досягне необхідного рівня.

1. ЗАСТОСУВАННЯ

Системи Genix придатні виключно для обробки побутової відпрацьованої води із залишками туалетного паперу та калу. Застосування відповідно до EN 12050-3.

Унітаз з горизонтальним зливом відповідно до норм EN33 або EN37.

Установка з прямим підключенням до туалету в тій же кімнаті, як і інше гігієнічно-технічне обладнання.

Другий туалет повинен бути розташований вище рівня зворотнього клапана. Продукт повинен бути прикріплений до підлоги, щоб запобігти його підніманню та обертанню.

2. РІДИНИ, ЩО ПЕРЕКАЧУЮТЬСЯ



Продукт призначений лише для відкачування стічних вод з душових кабін та раковин, а також стічних вод з туалету. Не для загального, активного комерційного або промислового використання, обмежене число користувачів.

Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені сторонніми тілами (вологими серветками, їжею, ватою, тампонами, гігієнічними прокладками, презервативами, волоссям, ганчірками, дерев'яними, металевими або пластмасовими предметами) або відкачуваннями таких рідин як розчинники, сильні хімічні речовини або олії.

Рідина для миття. Значення pH: 4-10.

Максимальна температура експлуатації 50°C.

Можна використовувати з рідинами з максимальною концентрацією солі 15%.



Продукт призначено для об'ємів для змивання на 4, 6 та 9 літрів. 4-х літрове змивання допустиме, якщо кількість твердих частинок в рідині насоса незначна.

3. МОНТАЖ



При перенесенні системи забороняється підіймати її за шнур живлення.

Для продукту має бути передбачена можливість доступу для обслуговування та ремонту насосної установки.

Продукт повинен бути поміщений в в непромерзле приміщення для запобігання замерзання перекачуваної рідини.



Переконайтеся, що всі зовнішні трубопроводи добре ізолювані.

Трубка повинна бути виготовлена з твердого матеріалу, такого як мідь, або з жорсткого ПВХ із зварними з'єднаннями.

Для запобігання передачі вібрації в будівлю переконайтеся, що трубопровід ретельно зафіксовано та фітинги не рухаються і не в контакт з будівельними частинами.



Подовжуючі труби між туалетом та насосною установкою не повинні бути довгими ніж 150 мм через зростання ризику закупорювання.

4. ЕЛЕКТРИЧНІ ПІДКЛЮЧЕННЯ



Переконайтеся, що продукт придатний для роботи з напругою живлення та частотою живлення, наявною у місці встановлення.

Електричне під'єднання має виконуватись у відповідності з місцевими нормативними документами.



Продукт повинен бути заземлений.



Установка повинна бути оснащена автоматом диференційного захисту двигуна для уникнення.

струму замикання на землю. Це гарантуватиме захист у випадку використання штекера Schuko або штепсельної вилки з контактом заземлення.

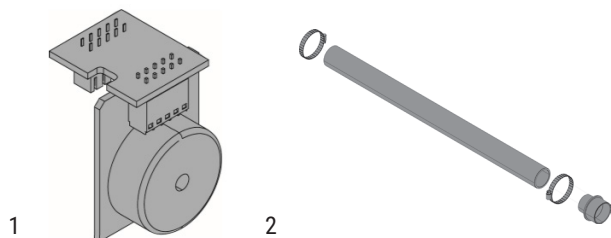
Продукт повинен бути підключений до вимикача мережі з мінімальним зазором між контактами 3 мм у всіх полюсах.

В разі перегріву, тепловий вимикач зупиняє двигун і вмикає його автоматично, коли він достатньо охолоне.

5. КОМПЛЕКТУЮЧІ

1- Аварійний звуковий пристрій, що спрацює при перевищенні максимального рівня баку, може бути замовлений у якості комплектуючої деталі (рівень шуму 75дБ(А)). Номер продукту 60166477.

2- Набір містить: гнучку трубку (довжина 500мм) з адаптером, надається в якості комплектуючої деталі. Код виробу 60168126.



6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Система не потребує особливого догляду, проте радимо перевіряти її справність та цілісність поєднань трубок не рідше ніж раз на рік.

6.1 Налаштування під час роботи

Стандартна настройка забезпечує правильну роботу в більшості трубопроводів. Якщо трубопровід особливо довгий чи короткий, може бути необхідно налаштувати час роботи.

6.2 Сервісні інструкції

Завдяки дизайну продукту, обслуговування є простим в разі несправності або блокування.

Цифри в наступних розділах, відносяться до зображень в додатку "Пошук несправностей".



До початку здійснення будь-якого технічного обслуговування не забудьте витягнути вилку з розетки та відключити її від електромережі.

Переконайтеся, що електроживлення не може бути випадково ввімкнене.

Усі частини, що обертаються, повинні зупинитись.

Продукт повинен обслуговуватися кваліфікованим персоналом.

Робоче колесо/ріжучий механізм заблоковано

1. Від'єднайте джерело живлення.
2. Зніміть пробку з кришки двигуна.
3. Вставте викрутку (мін. 110 мм) через заглушку в отвір валу. Поверніть вал вправо і вліво, щоб звільнити робоче колесо / ріжучий механізм від бруду.

Самозахист мотора

Система вимикається після 60 хвилин роботи у режимі S1.

Щоб відновити роботу системи, від'єднайте та під'єднайте живлення.

Робота від акумуляторної дрилі

1. Від'єднайте джерело живлення.
2. Якщо насос не може працювати від електромережі, то вода з туалета та ємності може бути видалена за допомогою акумуляторної дрилі. Спершу відключіть живлення насоса.

Засмічений канал реле тиску

1. Від'єднайте джерело живлення.
2. Відгвинтіть гвинт кришки двигуна та зніміть кришку.
3. Якщо рівень води покриває фланець, спорожніть бак за допомогою відповідного крану шлангу (входить до комплекту).
4. Відгвинтіть гвинти утримувача карти.
5. Зніміть канал реле тиску.
6. Почистіть гумову трубку та перевірте отвір ванни.

Стороннє тіло в ємності

1. Від'єднайте джерело живлення.
2. Відгвинтіть гвинт кришки двигуна та зніміть кришку.
3. Якщо рівень води покриває фланець, спорожніть бак за допомогою відповідного крану шлангу (входить до комплекту).
4. Відгвинтіть боковий гвинт кільця двигуна.

5. Підніміть фланець двигуна, щоб зменшити тиск гумового ущільнення круглого перетину. Вставте викрутку в паз під кабель живлення та надавіть її вниз.

6. Вилучіть весь блок двигуна за допомогою ручок (підійміть блок вертикально перш ніж нахилити його).

7. Перевірте та очистіть резервуар та робоче колесо/ріжучий механізм.



**Остерігайтеся гострих країв на ріжучому механізмі.
Одягайте захисні рукавиці.**

Вугільний фільтр

1. Зніміть кришку фільтра
2. Замініть фільтр

Вугільний фільтр повинен бути замінений один раз на рік для забезпечення достатнього функціонування фільтра.

Систему можна використовувати не лише з вугільним фільтром, але й з витяжною трубою діаметром 20.

7. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Модель	Гц	Вольт (V)	P1 (W)	Амп (A)	Cos φ	Макс. висота напосу (м)	Макс. потік (м3/год)
Genix	50	220-240	490	2.3	0.95 0.91	8.0	6.9
	60	115					
	60	127					
Genix Comfort	50	220-240	490	2.3	0.95 0.91	8.0	6.9
	60	115					
	60	127					

- **Напруга живлення:** див. щиток з електричними даними
- **Ступінь захисту двигуна:** IP44
- **Клас захисту:** F
- **Рівень шуму:** < 70 дБ (А) 12050-3
- **Лінійні запобіжники з затримкою спрацьовування (варіант 220-240В):** приблизні значення (Ампер)
- **Робота:** S3 - 50 % - 1 хв. (30 сек. ввімкнено; 30 сек. вимкнено).
- **Температура навколишнього середовища:** від 5 °C до +25 °C.
- **Рівні пуску та зупинки:**
Пуск: 72 мм над дном.
Зупинка: 52 мм над дном



Тиск в системі не повинен перевищувати 6 м напору, щоб гарантувати достатній стік підключених санітарних приладів (див. стислу інструкцію).

- **Температура зберігання:** -10°C +40°C
- **Маркування:**



8. КЕРУВАННЯ

8.1 Зберігання

Всі насоси повинні зберігатися в закритому і сухому приміщенні, з постійною вологістю, захищеному від вібрації та пилу.

Насоси постачаються у своїй оригінальній упаковці, в якій вони повинні зберігатися до моменту їхнього монтажу.

8.2 Перевезення

Слід уникати поштовхів та зіткнення виробів.

8.3 Вага

Загальна вага електронасосу вказана на наклеєній на упаковку етикетці.

9. ЗМІНЕННЯ ТА ЗАПЧАСТИНИ



Внесення будь-яких змін без попереднього дозволу виробника, знімає з нього будь-яку відповідальність. Для ремонту необхідно використовувати лише оригінальні запчастини. Застосування будь-яких комплектуючих повинне бути дозволене виробником, щоб забезпечити максимальну безпеку обладнання та установки, на яку воно монтується.



Для запобігання будь-якого ризику, ремонт пошкодженого шнуру живлення має бути здійснений лише спеціалізованим персоналом.

10. УТИЛІЗАЦІЯ

Цей виріб або його частини повинні бути утилізовані з турботою про навколишнє середовище та відповідно до норм про захист навколишнього середовища. Використовуйте місцеві державні або приватні системи збору відходів.

11. ПОШУК НЕСПРАВНОСТЕЙ

НЕСПРАВНІСТЬ		ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ
1	Двигун не спрацьовує і не видає шумів при досягненні у ванні рівня запуску.	A. Відсутня напруга живлення. B. Перевірте захисні запобіжники. (у випадку, якщо згорів новий запобіжник, або пошкодження кабелю або двигуна). C. Крильчатка/подрібнювач заблокований. (відкритий термічний вимикач). D. Труба реле тиску заблокована.	A. Відновіть електроживлення. B. Замініти запобіжник. Відрегулювати двигун та олагодити кабель. Якщо двигун або кабель пошкоджено, замініть ушкоджені частини. C. Звільніть робоче колесо/ріжучий механізм та почекайте поки двигун охолоне і тепловий вимикач відновиться. D. Зніміть канал реле тиску та прочистіть трубку.
2	Мотор гуде, але не працює.	A. Робоче колесо/ріжучий механізм заблоковано. B. Дефект двигуна чи конденсатора. C. Панель управління несправна.	A. Звільніть робоче колесо/ріжучий механізм та перевірте, що воно обертається вільно. B. Замініть двигун чи конденсатор. C. Замініть панель управління.
3	Двигун працює безперервно або вмикається через рівні проміжки часу.	A. Протікання води з впускного отвору в резервуар. B. Вода протікає назад в резервуар зі зливної труби. C. Реле тиску несправне. D. Надмірна кількість піни.	A. Перевірте, чи не протікають підключені прилади. B. Перевірте зворотний клапан. C. Замініть реле тиску. D. Перевірте віддушину для виходу повітря/ Перевірте, чи під'єднаний умивальник до верхнього з'єднання/Передбачте віддушину для виходу повітря (Див.Quick Guide).
4	Мотор працює, але не відкачує воду.	A. Насос чи резервуар заблоковано. B. Повітряна пробка в насосі або вентиляційний отвір в корпусі насоса заблоковано.	A. Зніміть блокування. B. Перевірте роботу впускного клапана в резервуарі. Переконайтеся, що вугільний фільтр не мокрий. C. Переконайтеся, що вентиляційний отвір в корпусі насоса не заблоковано.
5	Станція повільно спорожняє.	A. Напірний патрубок занадто довгий або надмірна кількість вигинів та поворотів патрубка. B. Протікання кожуха насоса. C. Гідравліку чи ріжучий механізм заблоковано.	A. Збільшіть розмір напірного патрубка. Замініти трубопровід, щоб зменшити кількість поворотів та вигинів труб. Замініти секції вигину труби на м'які відводи. B. Замініть корпус насоса (запасна частина). C. Перевірте та очистіть гідравліку і ріжучий механізм.
6	З насосної станції чути деренчання, але забруднення видалено.	A. Стороннє тіло заважає робочому колесу/ріжучому механізму.	A. Видаліть стороннє тіло.
7	Запах з резервуара.	A. Забруднено вугільний фільтр.	A. Замініть вугільний фільтр.

DAB PUMPS LTD.

6 Gilbert Court Newcomen Way
Severalls Business Park
Colchester Essex
C04 9WN - UK
salesuk@dwgroup.com Tel. +44 0333 777 5010

DAB PUMPS BV

'tHofveld 6 C1
1702 Groot Bijgaarden - Belgium
info.belgium@dwgroup.com
Tel. +32 2 4668353

DAB PUMPS INC.

3226 Benchmark Drive
Ladson, SC 29456 - USA
info.usa@dwgroup.com
Tel. 1- 843-797-5002
Fax 1-843-797-3366

DAB PUMPS POLAND SP. z.o.o.

Ul. Janka Muzykanta 60
02-188 Warszawa - Poland
polska@dabpumps.com.pl

DAB PUMPS (QINGDAO) CO. LTD.

No.10 Xindong Road Jiulong Town, Jiaozhou
City 266319, Qingdao (Shandong) - China
mailto:info.china@dabpumps.com

DAB PUMPS OCEANIA PTY LTD

426 South Gippsland Hwy,
Dandenong South VIC 3175 - Australia
info.oceania@dwgroup.com
Tel. +61 1300 373 677

DAB PUMPS OCEANIA PTY LTD

426 South Gippsland Hwy,
Dandenong South VIC 3175 - Australia
info.oceania@dwgroup.com
Tel. +61 1300 373 677

DAB PUMPS CANADA

300 Kennedy Road South Unit B, Brampton, ON, L6W
4V2, Canada
J0B 2H0 Montreal (QC) - CA
tel: 1-833-322-7867 e-mail: orders@dwgroup.ca

DAB PUMPS IBERICA S.L.

Calle Verano 18-20-22
28850 - Torrejón de Ardoz - Madrid
Spain
Info.spain@dwgroup.com
Tel. +34 91 6569545 Fax: + 34 91 6569676

DAB PUMPS B.V.

Statenlaan 4
5223 LA 's Hertogenbosch - Nederlands
Dservice.nl@dabpumps.com
Tel. +31 416 387280



MAKING WATER EASY

DAB PUMPS S.p.A.

Via M. Polo, 14 - 35035 Mestrino (PD) - Italy
Tel. +39 049 5125000 - Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

DAB PUMPS SOUTH AFRICA

Twenty One industrial Estate,
16 Purlin Street, Unit B, Warehouse 4
Olifantsfontein - 1666 - South Africa
info.sa@dwgroup.com
Tel. +27 12 361 3997

DAB PUMPS GmbH

Am Nordpark 3
41069 Mönchengladbach, Germany
info.germany@dwgroup.com
Tel. +49 2161 47 388 0
Fax +49 2161 47 388 36

DAB PUMPS HUNGARY KFT.

H-8800
Nagykanizsa, Buda Erő u.5
Hungary
Tel. +36 93501700

DAB PUMPS DE MÉXICO, S.A. DE C.V.

Av Amsterdam 101 Local 4
Col. Hipódromo Condesa,
Del. Cuauhtémoc CP 06170
Ciudad de México
Tel. +52 55 6719 0493

DAB PUMPS FRANCE

Tour Ariane, Paris la Défense 9,
5 PL de la Pyramide,
92800 Puteaux France
info.fr@dabpumps.com